

ASIAN TOWNSCAPE AWARDS



UN-HABITAT
Regional Office for Asia and the Pacific (Fukuoka)



亞洲人居環境協會
Asian Habitat Society



ATDeS
Asia Townscape Design Society
アジア景観デザイン学会
景観設計研究センター



URC
Fukuoka Asian
Urban Research Center



アジア都市景観賞



【主催】

国連ハビタット福岡本部(アジア太平洋担当)
アジア人間居住環境協会(アジアハビタット協会)
公益財団法人福岡アジア都市研究所
アジア景観デザイン学会

亞洲都市景觀獎

アジア都市景観賞とは

Purpose 01

アジア都市景観賞は、アジアの人々にとって幸せな生活環境を築いていくことを目標とし、他都市の模範となるすぐれた成果をあげた都市、地域、大きなプロジェクト等を表彰する。

For the purpose of materializing a living environment that is happy and fulfilling to the people of Asia, the Asian Townscape Awards (ATA) are designed to honor cities, regions, projects, etc. that have played a significant role as models in landscape construction.



UN-HABITAT
Regional Office for Asia and the Pacific (Fukuoka)



亞洲人居環境協會
Asian Habitat Society



ATDeS
Asia Townscape Design Society
アジア景観デザイン学会
亞洲景観設計學會
아시아경관디자인학회



URC
Fukuoka Asian
Urban Research Center

アジア都市景観賞のねらい

Aim 02

指導 Instruction

専門業界（土木、建築、屋外広告、デザインなど）及び行政関係部門の能力を高める。

ATA build capacity of specialists (such as civil engineers, architects, outdoor advertising companies, and designers) and relevant administrative departments.

誘導 Guidance

都市、地区、建築物を人々が住みやすい方向に導く。

ATA lead cities, districts and buildings in the direction that is livable for people.



表彰 Commendation

団体及び個人の優秀事例を情報発信し、関係者に目指すべき目標及び将来の発展方向を示す。

By disseminating best practices of groups and individuals, ATA show the people involved their goals and future developing directions.

アジア都市景観づくり Asian Townscape construction

アジア都市景観の評価基準とマニュアルを作り、景観教科書、認証制度について検討する。

さらに指導人材の派遣、巡回展示会、出版等についても検討し、アジア都市景観づくりにおいてリーダーシップを果たす。

ATA set evaluation criteria and make manuals for Asian townscape. The awards also examine the drafting of townscape textbooks and the development of a certification system. Furthermore, it plays a leading role in Asian townscape construction by considering dispatching leaders, hosting traveling exhibitions and publishing relevant materials.

アジア都市景観賞の表彰対象

Commended targets and their number 03

1 都市・地域

Cities; regions

2 都市や地域に貢献する大きなプロジェクト

Large size projects which have made important contributions to cities and regions

3 自然・二次自然の保護・育成に関する事業

Projects related to the protection and conservation of nature or secondary nature

4 地域の発展に貢献する建造物・プロジェクト

Buildings; projects which have made significant contributions to the regional development

5 「設計段階」のもの

Projects of "the design stage"

6 景観の発展に貢献した団体

Organizations have contributed to the landscape construction and development

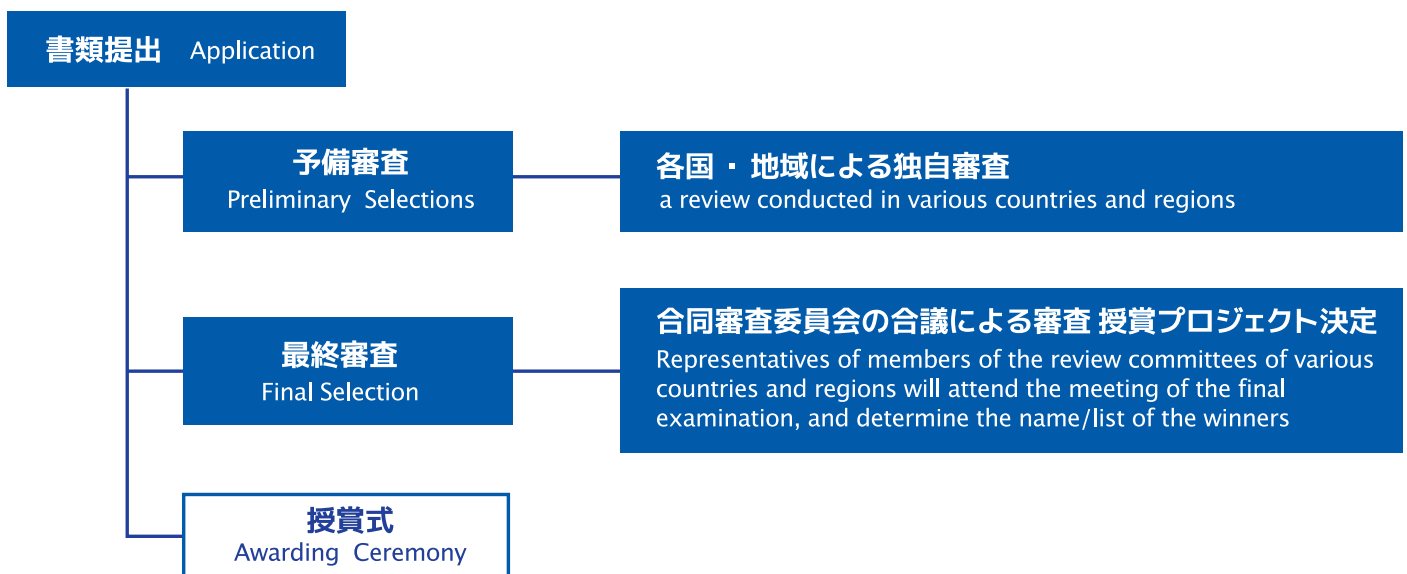
- 01 地域環境に優しく、共存するものであるか**
Harmonious coexistence with the regional environment
- ・ 生態環境と調和していること (ecological environment)
That it stands in harmony with the environment.
 - ・ 人間性に立脚した事業であること (humanities)
That the project is based on humanity.

- 02 安全で利用者に優しく、持続性があるか**
Safety, convenience and sustainability
- ・ 安全・安心で、快適であること (safety and amenity)
That it is safe, secure and comfortable.
 - ・ 持続性があること (sustainability)
That it is sustainable.

- 03 地域の文化、歴史を尊重しているか**
Respect for regional culture and history
- ・ 地域の町並みや生活様式等と調和していること (continuity)
That it coordinates well with local streetscape and life styles.
 - ・ 地域の歴史や文化と調和していること (cultural tradition)
That it stands in harmony with local history and culture.

- 04 芸術性が高いか**
High artistic quality
- ・ 独創的で完成度が高いこと (creativity)
That it demonstrates creativity and high levels of perfection.
 - ・ 美しいこと (beautification)
That it is beautiful.

- 05 地域の発展に貢献し、他都市の模範となるか**
Contributions to local development; capabilities of becoming models for other cities
- ・ 地域の人々に受け入れられ、地域の発展に貢献すること (contribution)
That it is accepted by local people; and having contributed to local development.
 - ・ 他の都市や事業の模範になること (model project)
That it is capable of becoming a model for other urban and landscape construction projects.



アジア都市景観賞に申請する意思があり、かつ都市景観形成において優れた実績を上げ、広く模範を示す意義があるとする都市、地域、プロジェクト等

Cities, regions, projects, etc., which have the intent to apply for “Asian Townscape Awards” ; which have made excellent achievements in the townscape construction; and which are committed to demonstrating norms in townscapes

2010 年度 受賞



モエレ沼公園
(日本 札幌)
Sapporo, Japan



申港街道
(中国 江蘇)
Jiangsu, China



恩格貝生態模範区
(中国 オルドス)
Ordos, China



シーサイドもち整備事業
(日本 福岡)
Fukuoka, Japan



漢江公園
(韓国 ソウル)
Soul, Korea



余杭区
(中国 杭州)
Hangzhou, China



太原長風文化ビジネス地区
プラットフォーム整備事業
(中国 太原) Taiyuan, China



イオン・オーチャード&
オーチャード・レジデンス
(シンガポール) Singapore



牛池湾公園
(香港)
Hong kong



シティオブドリームズ
(マカオ)
Macau



黒川温泉地区景観づくり事業
(日本 熊本)
Kumamoto, Japan

2011 年度 受賞



南鑼鼓巷
(中国 北京)
Beijing, China



歴史的資産を活用した国際観光都市づくり (タイ バンコク)
Bangkok, Thailand



2011 西安世界園芸博覧会
(中国 西安)
Xian, China



ポハン中央商店街景観整備
プロジェクト (韓国 浦項)
Pohang, Korea



青島高新区の水系園林
景観形成 (中国 青島)
Qingdao, China



紫荊山荘
(中国 深圳)
Shenzhen, China



ガーデンシティ舞多聞みつい
けプロジェクト (日本 神戸)
Kobe, Japan



熊本城復元整備とまちづくり
(日本 熊本)
Kumamoto, Japan



原爆による廃墟からの
都市復興 (日本 広島)
Hiroshima, Japan

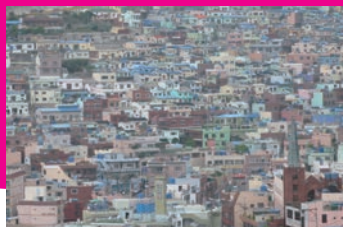


済州オルレプロジェクト
(韓国 済州)
Jeju, Korea

2012年度 受賞



ロイヤルパーク 8 番
(中国 北京)
Beijing, China



釜山甘川文化村
(韓国 釜山)
Busan, Korea



未来社会適応のための大忠清園緑色観光事業 (韓国 太田)
Daejeon, Korea



東營市中心地区開発プロジェクトの景観設計 (中国 山東)
Shandong, China



鹿児島市の市電軌道敷緑化整備事業 (日本 鹿児島)
Kagoshima, Japan



チュンクワンオー医院
(香港)
Hongkong



倉敷美観地区
(日本 倉敷)
Kurashiki, Japan



城北洞歴史文化地区造成
(韓国 ソウル)
Seoul, Korea



唐山湾エコ・タウン
水環境総合整備 (中国 河北)
Hebei, China



2013年度 受賞



大邱再発見による都市再生プロジェクト (韓国 大邱)
Daegu, Korea



環境都市ダナン
(ベトナム ダナン)
Da Nang, Vietnam



ホイアンの都市景観保全事業
(ベトナム ホイアン)
Hoi An, Vietnam



緑雫による雨の日の松江プロジェクト (日本 松江)
Matsue, Japan



松坡水路復元事業
(韓国 ソウル)
Seoul, Korea



出島復元整備事業とまちづくり
(日本 長崎)
Nagasaki, Japan



華沢ワールドガーデンプロジェクト (中国 江蘇)
Jiangsu, China



関門海峡が結ぶ景観に配慮したまちづくり (日本 下関・北九州)
Shimonoseki, Kitakyushu

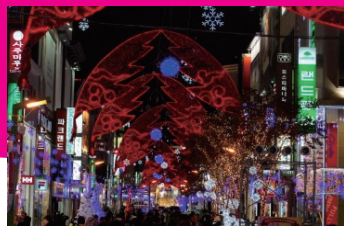


杭州白馬湖農居
SOHO プロジェクト (中国 杭州)
Hangzhou, China



沂源都市部居住環境改善事業
(中国 山東)
Shandong, China

2014年度 受賞



釜山クリスマスツリー
フェスティバル (韓国 釜山)
Busan, Korea



博多駅を中心とした連携整備
プロジェクト (日本 福岡)
Fukuoka, Japan



群山近代文化プロジェクト
(韓国 群山)
Gunsan, Korea



保存修理を通じて次世代に継承する
人類の文化遺産姫路城とまちづくり
(日本 姫路) Himeji, Japan



東日本大震災からの復興の象
徴「三陸鉄道」(日本 岩手)
Iwate, Japan



バグマティ川清掃キャンペーン
(ネパール カトマンズ)
Kathmandu, Nepal



烏鎮の新しい発展モード
(中国 烏鎮)
Wuzhen, China



貴州罈部エコ文化リゾート区 太鼓
池の持続可能な景観モデル地区
(中国 貴州) Xishui, China



環境都市 住みよい銀川
(中国 銀川)
Yinchuan, China



独立広場改修事業
(スリランカ コロンボ)
Colombo, Sri Lanka



マイメンシン市の戦略的な都市
計画 (マイメンシン, バングラデシュ)
Mymensingh, Bangladesh



竹田地区街なみ環境整備事業
(日本 竹田)
Taketa, Japan

2015年度 受賞



中国・北京 農村生態バレープ
ロジェクト (中国 北京)
Beijing, China



筑後地域の景観形成
(日本 福岡)
Fukuoka, Japan



金浦市の漢江野鳥公園
(韓国 金浦)
Gimpo, Korea



貴陽市南明区バラック地区改
造プロジェクト (中国 貴陽)
Guiyang, China



光州広域市 グリーンウェイ
パーク (韓国 光州広域)
Gwangju, Korea



「萩 まちじゅう博物館構想」に
よる萩のまちづくり (日本 萩)
Hagi, Japan



湖州市下渚湖風景区
プロジェクト (中国 湖州)
Huzhou, China



三国街道 塩沢宿「牧之通り」
(日本 新潟)
Nigata, Japan



タムキー市の景観プロジェクト
(ベトナム タムキー)
Tam Ky, Vietnam



ドラウェラ川の整備プロジェクト
(スリランカ バランゴダ)
Balangoda, Sri Lanka



クイニョン市の景観プロジェクト
(ベトナム クイニョン)
Quy Nhon, Vietnam

2016 年度 受賞



万寧市海岸線保護プロジェクト
(中国 万寧)
Wanning, China



銀川建発複合施設整備事業
(中国 銀川)
Yinchuan, China



韓国初の国家庭園をつくり上げた美しい手 (韓国 順天)
Suncheon, Korea



バブレア運河再生プロジェクト
(バングラデシュ ナラヤンカンジ)
Narayanganj, Bangladesh



カントー市の景観環境整備事業 (ベトナム カントー)
Can Tho, Vietnam



森まちなみ環境整備事業
(日本 玖珠町)
Kusu, Japan



東川町立東川小学校・地域交流センターを核とした地域環境整備 (日本 東川町)
Higashikawa, Japan



犀牛寨開発事業
(中国 重慶)
Chongqing, China



花園258イノベーション創業パーク (中国 衢州)
Quzhou, China



ボグネ巡礼道
(韓国 唐津)
Dangjin, Korea



ヤンジェ川整備プロジェクト
(韓国 瑞草)
Seocho, Korea



シュエダゴン周辺環境保全事業 (ミャンマー ヤンゴン)
Yangon, Myanmar



ペシャワール市の都市美化と品質向上事業 (パキスタンペシャワール)
Peshawar, Pakistan



サイエンスヒルズこまつ
(日本 小松)
Komatsu, Japan



日本最古の道後温泉を舞台とした景観整備と最先端アートのまちづくり (日本 松山市)
Matsuyama, Japan

2017 年度 受賞



澄邁マングローブ湿地公園
(中国 澄邁県)
Chengma, China



古鎮の保護と開発
(中国 プーアル市)
Puer, China



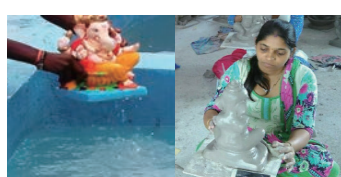
釜山浦開港街道
(韓国 釜山)
Busan, Korea



都市の未来を開く道
(韓国 全州市)
Jeonju, Korea



美術村 Tam Thanh
(ベトナム タムキー)
Tam Ky city, Vietnam



環境にやさしい神像制作と河川保護 (インド スラト)
Surat, India



大水害を契機とした「新たな集落づくり」 (日本 十津川村)
Totuskawa, Japan



靈武ロングナツメ景観
(中国 靈武市)
Lingwu, China



翰林湖農業パーク
(中国 佛山市)
Foshan, China



カンブル漫画道
(韓国 ソウル)
Seoul, Korea



プネ芸術広場 Pune Arts Plaza (インド プネ)
Pune, India



ウォーターフロントシティ
(インドネシア バンジャルマシン)
Banjarmasin, Indonesia



国際キャンパスタウンプロジェクト (日本 柏市)
Kashiwa city, Japan



湯けむりのゆらぎを世界に発信
(日本 草津町)
Kusatsu, Japan



豊後高田昭和の町
(日本 豊後高田)
Bungotakada, Japan

2018年度 受賞



「楽園蘇州・庭園都市」
保護プロジェクト（中国 蘇州市）
Suzhou, China



魅力的な湖の景観形成
プロジェクト（韓国 世宗市）
Sejong, Korea



農業用貯水池の都市景観
資源再生（韓国 慶山市）
GyeongSan, Korea



瀬戸内国際芸術祭
（日本 香川県）
Kagawa, Japan



松山城の自然・歴史と俳句文化が
融合した現代の城下町（日本 松山市）
Matsuyama, Japan



青沙浦、幸せな都市漁村に
生まれ変わる！（韓国 釜山市）
Busan, Korea



淮北南湖景勝区プロジェクト
（中国 淮北市）
Huaibei, China



昌黎葡萄小鎮生態再生
プロジェクト（中国 秦皇島市）
Qinhuangdao, China



三亚市「生態再生、都市修復」
プロジェクト（中国 三亚市）
Sanya, China



都心の中の廃止鉄道の美しい変
身「京義線林道」（韓国 ソウル）
Seoul, Korea



福岡アイランドシティ照葉の
まちづくり（日本 福岡市）
Fukuoka, Japan



東日本大震災からの復興事業
（日本 女川町）
Onagawa, Japan



馮興のより良い空間のための
公共芸術（ベトナム ハノイ）
Hanoi, Viet Nam



水路再生プロジェクト
（フィリピン カガヤン・デ・オロ）
Cagayan de Oro, Philippines



アミール・シャヒード公園の再開発プロ
ジェクト（アフガニスタン ジャラーラーバード）
Jalalabad, Afghanistan

2019年度 受賞



アララック・セラタン地区改造事業
（インドネシア バンジャルマシン）
Banjarmasin, Indonesia



広州東山新河浦歴史文化街復興
プロジェクト（中国 広州市）
Guangzhou, China



高架下公共空間活用プロジェクト
（中国 香港）
Hong Kong, China



浦溪川ウォーターフロントパブリック
スペース再生事業（中国 黄山市）
Huangshan, China



「帯広の森」造成事業
（日本 帯広市）
Obihiro, Japan



産業遺産を活かしたまちづくり
（日本 田川市）
Tagawa, Japan



プルパチャル・ニュータウン
プロジェクト（バングラデシュ ダッカ）
Dhaka, Bangladesh



公州市中心市街地再生事業
（韓国 公州市）
Gongju, Korea



光州フォーリープロジェクト
（韓国 光州市）
Gwangju, Korea



尖沙咀「チムサーチョイ」ウォーター
フロント再生事業（中国 香港）
Hong Kong, China



古い工場の町が芸術の町に変身：
八福文化地区（韓国 全州市）
Jeonju, Korea



廃棄物埋立場と化した湖の
再整備事業（インド スラト市）
Surat, India



町並み保存から村並み保存、そし
て山並み保全へ（日本 内子町）
Uchiko, Japan



海の羽・国際ビジネスコンプレックス
（マレーシア ジョホールバル）
Johor Bahru, Malaysia